

“The mission of Tyndale Seminary is to provide Christ-centred graduate theological education for leaders in the church and society whose lives are marked by intellectual maturity, spiritual vigour and moral integrity, and whose witness will faithfully engage culture with the Gospel.”

Course	HEBREW GRAMMAR II 希伯來文文法 II OLDT CM23 XP
Date, Time, and Delivery Format	JUNE 7 – JULY 9, 2024 EVERY TUESDAY & FRIDAY 10:00 AM – 2:00 PM IN-PERSON ONLY
Instructor	DR. PAUL HUNG-CHIH TSAI, PhD 蔡鴻志博士 Email: ptsai.ccst@tyndale.ca
Class Information	The classes will be in-person on every Tuesday and Friday from 10:00 AM – 2:00 PM. Office Hours: by appointment.
Course Material	Access course material at classes.tyndale.ca or other services at Tyndale One . Course emails will be sent to your @MyTyndale.ca e-mail account only.

I. COURSE DESCRIPTION 課程簡介

An introduction to the basic principles of Biblical Hebrew with emphasis on morphology, phonology and syntax including some reading of selected portions of the Hebrew Old Testament.

本課程簡介聖經希伯來文文法基本原則，特別著重語形組織、語音學、及語句法，並閱讀部份希伯來文舊約聖經。

II. LEARNING OUTCOMES 課程目的

At the end of the course, students will be able to:

1. Learning Outcomes in the Cognitive Domain 認知目的

1.1 Identify basic and important vocabularies of biblical Hebrew

辨識基礎且重要的聖經希伯來文字彙

1.2 identify basic Hebrew grammatical forms, including nouns, prepositions, adjectives, pronouns, and construct chains

辨識基礎文法形式及變化，包含名詞、介系詞、形容詞、代名詞及附屬組合詞

1.3 Parse and translate verbal forms in the categories studied in class

分析並翻譯在課堂所學各類型動詞

1.4 Recognize the use of grammars and dictionaries in translating Hebrew texts

認識文法工具及字典在翻譯希伯來經文的用途

2. Learning Outcomes in the Affective Domain 感知目的

2.1 Appreciate the value of understanding the original language in exegeting the biblical text

欣賞學習原始語言在解析聖經經文的價值

2.2 Enrich one's understanding of another culture through knowledge of that culture's language

透過了解一個文明的語言而豐富了對該文明的了解

2.3 Deepen one's relationship with God through interacting with Scripture

透過與聖經的互動中深化個人與神的關係

3. Learning Outcome in the Practical Domain 實踐目的

3.1 Apply the knowledge of biblical Hebrew in translating texts from the Hebrew Scriptures

運用對聖經希伯來文的認識在翻譯希伯來聖經的經文

III. COURSE REQUIREMENTS 課程要求

A. REQUIRED READING 指定閱讀

Pratico, G. D., and M. V. Van Pelt. *Basics of Biblical Hebrew Grammar*. Grand Rapids: Zondervan, 2001.

(Pratico, G. D. 、 M.V. Van Pelt 著。江季禎、田頌恩譯。《聖經希伯來文初階》。台北：華神，2009。)

Pratico, G. D., and M. V. Van Pelt. *Basics of Biblical Hebrew Workbook*. Grand Rapids: Zondervan, 2001.

(Pratico, G. D. 、 M.V. Van Pelt 著。胡維華譯。《聖經希伯來文初階習作》。台北：華神，2009。)

Holladay, W. L. *A Concise Hebrew and Aramaic Lexicon of the Old Testament*. Grand Rapids: Eerdmans, 1988.

Students will receive a free copy of the Hebrew Bible, compliments of the Canadian Bible Society.

B. SUPPLEMENTARY / RECOMMENDED READING AND TOOLS

Tyndale recommends www.stepbible.org – a free and reputable online resource developed by Tyndale House (Cambridge, England) – for word searches of original-language texts, as well as for topical searches, interlinear texts, dictionaries, etc. Refer to the library for other [online resources for Biblical Studies](#).

C. GUIDELINES FOR INTERACTIONS

Tyndale University prides itself in being a trans-denominational community. We anticipate our students to have varied viewpoints which will enrich the discussions in our learning community. Therefore, we ask our students to be charitable and respectful in their interactions with each other, and to remain focused on the topic of discussion, out of respect to others who have committed to being a part of this learning community. Please refer to “Guidelines for Interactions” on your course resource page at classes.tyndale.ca.

D. ASSIGNMENTS AND GRADING 作業及評分

1. Homework Assignments 課後作業及討論 (10%)

Homework assignments will be given for each class period and will be taken up in class. Students will indicate whether the homework has been done.
每堂課後學生須完成課後作業，並於下次上課時參與堂上討論。

2. Midterm Exams 期中測驗 (60%)

There are three mid-term exams. Missed exams count as a zero.
課程中將有三次期中測驗，如無故缺席測驗計為零分。

3. Final Exam 期末測驗 (30%)

A three-hour examination will be given at the end of the course.
最後一堂會有為時三小時的期末綜合測驗

E. EQUITY OF ACCESS

Students with permanent or temporary disabilities who need academic accommodations must **contact** the [Accessibility Services](#) at the [Centre for Academic Excellence](#) to **register** and discuss their specific needs. *New students* must self-identify and register with the Accessibility Office at the beginning of the semester or as early as possible to access appropriate services. *Current students* must renew their plans as early as possible to have active accommodations in place.

F. SUMMARY OF ASSIGNMENTS AND GRADING

Evaluation is based upon the completion of the following assignments:

課程評分依據是否完成下列要求

Homework Assignments 課後作業及討論	10 %
Midterm Exams 期中測驗	60 %
Final Exam 期末測驗	30 %
Total Grade 總分	100 %

G. GENERAL GUIDELINES FOR THE SUBMISSION OF WRITTEN WORK

Academic Integrity

Integrity in academic work is required of all our students. Academic dishonesty is any breach of this integrity, and includes such practices as cheating (the use of unauthorized material on tests and examinations), submitting the same work for different classes without permission of the instructors; using false information (including false references to secondary sources) in an assignment; improper or unacknowledged collaboration with other students, and plagiarism (including improper use of artificial intelligence programs). Tyndale University takes seriously its responsibility to uphold academic integrity, and to penalize academic dishonesty. Please refer to the [Academic Integrity website](#) for further details.

Students are encouraged to consult [Writing Services](#). Citation and other [tip sheets](#).

Students should also consult the current [Academic Calendar](#) for academic policies on Academic Honesty, Gender Inclusive Language in Written Assignments, Late Papers and Extensions, Return of Assignments, and Grading System.

Research Ethics

All course-based assignments involving human participants requires ethical review and may require approval by the [Tyndale Research Ethics Board \(REB\)](#). Check with the Seminary Dean's Office (aa@tyndale.ca) before proceeding.

H. COURSE EVALUATION

Tyndale Seminary values quality in the courses it offers its students. End-of-course evaluations provide valuable student feedback and are one of the ways that Tyndale Seminary works towards maintaining and improving the quality of courses and the student's learning experience. Student involvement in this process is critical to enhance the general quality of teaching and learning.

Before the end of the course, students will receive a MyTyndale email with a link to the online course evaluation. The link can also be found in the left column on the course page. The evaluation period is 2 weeks; after the evaluation period has ended, it cannot be reopened.

Course Evaluation results will not be disclosed to the instructor before final grades in the course have been submitted and processed. Student names will be kept confidential and the instructor will only see the aggregated results of the class.

IV. COURSE SCHEDULE, CONTENT AND REQUIRED READINGS 課程進度及內容

Please note that the vocabulary sections from each lesson are NOT marked under each day's assignment, but they are part of your weekly work.

請注意雖然課本字彙部份不在此課程表, 卻是屬於每堂功課的一部份

日期	作業討論	課題	課後作業
6/07(五)	習20-22	24: Niphal 字幹(強) 25: Niphal 字幹(弱)	習24: p. 191(2-10);193(1-6); 聖經翻譯(1-4,9,12) 習25a: p. 197f(單), 聖經翻譯(1- 4,10-11) 習25b: 聖經翻譯(1,3,5,10,11,12)
6/11(二)	習24-25	26: Piel 字幹(強) 27: Piel 字幹(弱)	習26: p. 211f(單), p. 213(1-10), 聖經翻譯(2,4,6) 習27a: p. 217(1-14) 習27b: p. 221f(1- 7,13-16), 聖經翻譯: 申 6:4-9
6/14(五)		期中測驗#1: 24-27 包括23詞彙	
6/14(五)	習26-27 申 6:4-9	28: Pual 字幹(強) 29: Pual 字幹(弱)	習28: p. 227f(雙), p. 228(1-9); 聖經翻譯(1,2) 習29a: p. 231(1-4), 聖經翻譯(1-3) 習29b: p. 235(1-12), 聖經翻譯(1,3)
6/18(二)		溫習	
6/21(五)	習28-29	30: Hiphil 字幹(強) 31: Hiphil 字幹(弱)	習30: p. 239 (1,5,9, 10,14-16,21,30,33); 聖經翻譯(3,4,8,10,12,15,16,22) 習31: p. 248(1-7,25-26), p. 249(1-13); 聖經翻譯 251(2-6) 聖經翻譯: 出 6:2-8
6/25 (二)		期中測驗#2:28-31	

6/25 (二)	習30-31 出 6:2-8	32: Hophal 字幹 (強) 33: Hophal 字幹 (弱)	習32: p. 255(1-15); 聖經翻譯(1) 習33: p. 259f(1-8,13-15,17-20); 聖經翻譯 262(1-4) 聖經翻譯: 創 12:1-3
7/02 (二)	習32-33 創 12:1-3	34: Hithpael 字幹(強) 35: Hithpael 字幹(弱)	習34: p. 267(1-10); p. 269(1-3) 習35: p. 274(21-30); p. 275 (2,4) 聖經翻譯: 創 22:1-7
7/05(五)	習34-35 創 22:1-7	期中測驗#3:32-35	
7/09 (二)		期末測驗	

Please note that minor adjustments may be made before or during the course. Pre-reading is recommended prior to start of class. Late registrants are responsible for the consequences of partial preparation.